



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ
ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

www.echr.coe.int
В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

ДЕЛО «ВАН И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

*(Жалобы №№ 20213/05, 4482/06, 43519/06, 49045/06,
11213/07, 12688/07, 42174/07 и 39347/08)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

21 июля 2016 года

*Настоящее постановление вступило в силу, но может быть
подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Ван и другие против России»

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Палатой, в состав которой вошли:

Хелена Йедерблом, *Председатель*,

Дмитрий Дедов,

Бранко Лубарда, *судьи*,

а также Хасан Бакирджи, *Заместитель секретаря Секции*,

проведя 30 июня 2016 года заседание по делу за закрытыми дверями, вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1. Дело было инициировано по жалобам против Российской Федерации, поступившим в Европейский Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») в различные даты, указанные в прилагаемой таблице.

2. Жалобы были коммуницированы Властям Российской Федерации (далее — «Власти»).

ФАКТЫ

3. Список заявителей и подробная информация об их жалобах изложены в прилагаемой таблице.

4. Заявители жаловались на чрезмерную длительность уголовного судопроизводства. Кроме того, заявители представили дополнительные жалобы на нарушение различных положений Конвенции.

ПРАВО

I. ОБЪЕДИНЕНИЕ ЖАЛОБ

5. Принимая во внимание схожий характер существа жалоб, Европейский Суд считает целесообразным рассмотреть их в рамках одного производства.

II. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ ПУНКТА 1 СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

6. Заявители жаловались в основном на то, что длительность соответствующих уголовных процессов была несовместима с требованием «разумного срока». Они ссылались на пункт 1 статьи 6 Конвенции, который гласит следующее:

Пункт 1 статьи 6

«Каждый... при предъявлении ему любого уголовного обвинения имеет право на... разбирательство дела в разумный срок... судом».

7. Власти направили два возражения. В первую очередь они попросили Европейский Суд исключить дело № 4482/06 из списка дел, подлежащих рассмотрению, с учетом того, что соответствующее уголовное дело было прекращено, а заявителю была присуждена компенсация морального вреда за незаконное преследование в размере 19 336 рублей (примерно 542 евро). Они утверждали, что после этого он утратил статус жертвы по жалобе на чрезмерную длительность содержания под стражей.

8. Европейский Суд в связи с этим отмечает, что в тех случаях, когда внутригосударственные процедуры включают в себя признание нарушения со стороны национальных властей и выплату денежной суммы в качестве возмещения причиненного вреда, заявитель больше не может утверждать, что является потерпевшим в результате соответствующего нарушения Конвенции (см. среди многих других прецедентов, постановление Европейского Суда от 17 июня 2010 года по делу «Щербаков против России» (*Shcherbakov v. Russia*), жалоба № 23939/02, пункты 55-64).

9. В свете представленных ему материалов и с учетом конкретных обстоятельств дела Европейский Суд считает, что сумму, присужденную заявителю по делу № 4482/06, нельзя считать достаточной, и в силу этого она не представляет собой соответствующую компенсацию причиненного ущерба. Таким образом, заявитель не утратил статус потерпевшего по смыслу статьи 34 Конвенции и, следовательно, возражение властей в связи с этим должно быть отклонено.

10. Кроме того, власти утверждали, что некоторые заявители (дела №№ 20213/05, 4482/06, 43519/06, 11213/07, 42174/07, 39347/08) не исчерпали доступные им внутригосударственные средства правовой защиты до и после вынесения пилотного постановления по делу «Бурдов против России (№ 2)» (*Burdov v. Russia (no. 2)*) (жалоба № 33509/04, ECHR 2009).

11. Что касается внутригосударственных средств правовой защиты, существовавших до вынесения вышеупомянутого пилотного

постановления, Европейский Суд напоминает сделанный им ранее вывод о том, что в то время, когда заявители подали свои заявления в Страсбург, в законодательстве Российской Федерации не существовало эффективных средств правовой защиты, позволявших добиться компенсации за необоснованно длительное рассмотрение уголовного дела (см. постановление Европейского Суда от 22 января 2009 года по делу «Боржонов против России» (*Borzhonov v. Russia*), жалоба № 18274/04, пункт 36).

12. Что касается внутригосударственных средств правовой защиты, созданных в ответ на вышеупомянутое пилотное постановление, Суд повторяет своё мнение о том, что было бы несправедливо требовать от заявителей, чьи дела уже в течение многих лет находятся на рассмотрении в национальных судах, и которые обратились за помощью в Суд, повторно направлять свои жалобы в национальные суды (см. аналогичные рассуждения в постановлении Европейского Суда от 18 февраля 2016 года по делу «Фатеенков и другие против России» (*Fateyevkov and Others v. Russia*), жалоба № 44099/04 и последующие жалобы, а также содержащиеся в нем ссылки). В соответствии с данным принципом Европейский Суд принимает решение о продолжении рассмотрения настоящего дела (см. *mutatis mutandis*, постановление Европейского Суда от 7 октября 2010 года по делу «Утюжникова против России» (*Utyuzhnikova v. Russia*, жалоба № 25957/03, пункты 48-52); см. для сравнения постановление Европейского Суда от 23 сентября 2010 года по делу «Фахретдинов и другие против России» (*Fakhretdinov and Others v. Russia*), жалоба № 26716/09, пункт 32) и, соответственно, отклоняет возражение властей о неисчерпании внутригосударственных средств правовой защиты.

13. Продолжая рассмотрение дел, Европейский Суд напоминает, что разумность продолжительности судебного разбирательства должна оцениваться в свете обстоятельств дела и с учетом следующих критериев: сложность дела, поведение заявителей и соответствующих органов власти, а также важность исхода рассмотрения спора для заявителей (см. среди многих других прецедентов, постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Пелисье и Сасси против Франции» (*Pélissier and Sassi v. France*), жалоба № 25444/94, пункт 67, ECHR 1999-II; и постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Фридлиндер против Франции» (*Frydlender v. France*), жалоба № 30979/96, пункт 43, ECHR 2000-VII).

14. В устанавливающем прецедент постановлении от 2 марта 2006 года по делу «Нахманович против России» (*Nakhmanovich v. Russia*), жалоба № 55669/00, Европейский Суд уже признавал факт нарушения по вопросам, аналогичным рассматриваемым в рамках настоящего дела.

15. Рассмотрев все представленные материалы, Суд не установил каких-либо фактов или доводов, способных убедить его прийти к другому выводу по поводу приемлемости и существа данных жалоб. Принимая во внимание свое прецедентное право по данному вопросу, Европейский Суд считает, что длительность судебного разбирательства по настоящим делам являлась чрезмерной и не отвечала требованию «разумного срока».

16. Соответственно, данные жалобы являются приемлемыми и свидетельствуют о нарушении пункта 1 статьи 6 Конвенции.

III. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 13 КОНВЕНЦИИ

17. Ссылаясь на статью 13 Конвенции, заявители также жаловались на отсутствие в России эффективных средств обжалования чрезмерной длительности рассмотрения дела. Статья 13 Конвенции гласит:

«Каждый, чьи права и свободы, признанные в настоящей Конвенции, нарушены, имеет право на эффективное средство правовой защиты в государственном органе, даже если это нарушение было совершено лицами, действовавшими в официальном качестве».

18. Европейский Суд напоминает, что статья 13 Конвенции гарантирует наличие эффективных средств правовой защиты в национальных органах власти в отношении предполагаемых нарушений требования пункта 1 статьи 6 Конвенции о рассмотрении дела в разумный срок (см. постановление Большой Палаты Европейского Суда по делу «Кудла против Польши» (*Kudła v. Poland*), жалоба № 30210/96, пункты 156, ECHR 2000-XI). Он также отмечает, что власти не указали никаких средств правовой защиты, использование которых могло бы привести к ускорению принятия решений по делам заявителей в момент их рассмотрения в российских судах.

19. Ввиду вышеуказанных выводов и тех выводов, которые были сделаны Европейским Судом в пунктах 11-13 выше, жалобы на нарушение статьи 13 Конвенции объявляются приемлемыми. Соответственно, Европейский Суд считает, что в настоящих делах было допущено нарушение статьи 13 Конвенции ввиду отсутствия в государственном законодательстве средств правовой защиты, с помощью которых заявитель мог бы добиться вынесения решения, защищающего его право на разбирательство по делу в разумный срок, в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Конвенции.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ «ВАН И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

7

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список жалоб на нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции (чрезмерная длительность уголовного судопроизводства)

№	Номер жалобы Дата подачи	ФИО заявителя Дата рождения/ дата регистрации	ФИО и местонахождение представителя	Дата начала судопроизводства	Дата окончания судопроизводства	Общая длительность Уровни юрисдикции	Другие жалобы в соответствии с установившейся прецедентной практикой	Сумма, присужденная в качестве компенсации за причиненный материальный ущерб и моральный вред каждому заявителю (в евро) ¹	Сумма, присужденная в качестве компенсации и судебных расходов и издержек, по каждой жалобе (в евро) ²
1.	20213/05 27.05.2005	Татьяна Теплеевна ВАН 02.07.1967	Владимир Алексеевич САДОХИН Хабаровск	04.06.1999	24.03.2005	5 лет 9 месяцев и 21 день 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства		
2.	4482/06 03.01.2006	Николай Федорович ФЕДОРОВ 06.01.1961		24.08.2001	31.01.2006	4 года 5 месяцев и 8 дней 2 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	758	
3.	43519/06 09.10.2006	Андрей Павлович АЗАТОВ		24.12.1999	30.05.2006	6 лет 5 месяцев и 7 дней 2 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	2 500	
4.	49045/06 07.11.2006	Сергей Луисович БАУМАНИС 13.05.1962		24.10.2001	24.11.2009	8 лет 1 месяц и 1 день 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	2 000	320

ПОСТАНОВЛЕНИЕ ПО ДЕЛУ «ВАН И ДРУГИЕ ПРОТИВ РОССИИ»

8

№	Номер жалобы Дата подачи	ФИО заявителя Дата рождения/ дата регистрации	ФИО и местонахождение представителя	Дата начала судопроизводства	Дата окончания судопроизводства	Общая длительность Уровни юрисдикции	Другие жалобы в соответствии с установившейся прецедентной практикой	Сумма, присужденная в качестве компенсации за причиненный материальный ущерб и моральный вред каждому заявителю (в евро) ¹	Сумма, присужденная в качестве компенсации и судебных расходов и издержек, по каждой жалобе (в евро) ²
5.	11213/07 09.01.2007	Нелли Николаевна БУНЧЕВА 29.07.1940	Илья Владимирович Сиволдаев Воронеж	04.06.2002	07.11.2006	4 года 5 месяцев и 4 дня 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие эффективного средства правовой защиты в отношении ненадлежащих условий содержания под стражей.	1 300	500
6.	12688/07 22.01.2007	Георгий Иванович УЗУН 15. 08. 1961	Александр Николаевич Марченко Лодейное Поле	05.05.1998	22.11.2006	8 лет 6 месяцев и 18 дней 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	3 000	
7.	42174/07 17.09.2007	Олег Владимирович АКИДИНОВ 02.11.1959		05.05.1998	21.03.2007	8 лет 10 месяцев и 17 дней. 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	3 000	
8.	39347/08 08.07.2008	Алексей Анатолевич ЖУКОВ 12.11.1954		14.01.2004	29.01.2008	4 года и 16 дней 3 уровня юрисдикции	Статья 13 — отсутствие в национальном законодательстве эффективного средства правовой защиты в отношении чрезмерной длительности уголовного судопроизводства	1 300	500

¹ Плюс любые налоги, которые могут быть взысканы с заявителей.

² Плюс любые налоги, которые могут быть взысканы с заявителей.